

Toto oznámenie na webovej stránke TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:186747-2013:TEXT:SK:HTML>

**SK-Žilina: Architektonické služby a stavebný dozor
2013/S 109-186747**

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Služby

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1) **Názov, adresy a kontaktné miesta**

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

36672297

Bôrická cesta 1960

Kontaktné miesto (miesta): Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Kontaktná osoba: Ing. Jozef Lučivňák

010 57 Žilina

SLOVENSKO

Telefón: +421 417071711

E-mail: jozef_lucivnak@sevak.sk

Fax: +421 417233156

Ďalšie informácie možno získať na adrese:

SQM, s.r.o.

36634948

Partizánska cesta 71

Kontaktné miesto (miesta): SQM, s.r.o., Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica

Kontaktná osoba: Ing. Tomáš Klibáni

974 01 Banská Bystrica

SLOVENSKO

Telefón: +421 484144223

E-mail: klibani@sqm.sk

Internetová adresa: <http://sqm.eltender.sk>

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém)
možno získať na adrese:**

SQM, s.r.o.

36634948

Partizánska cesta 71

Kontaktné miesto (miesta): SQM, s.r.o., Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica

Kontaktná osoba: Ing. Tomáš Klibáni

974 01 Banská Bystrica

SLOVENSKO

Telefón: +421 484144223

E-mail: klibani@sqm.sk

Internetová adresa: <http://sqm.eltender.sk>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:

SQM, s.r.o.
36634948
Partizánska cesta 71
Kontaktné miesto (miesta): SQM, s.r.o., Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica
Kontaktná osoba: Ing. Tomáš Klibáni
974 01 Banská Bystrica
SLOVENSKO
Telefón: +421 484144223
E-mail: klibani@sqm.sk
Internetová adresa: <http://sqm.eltender.sk>

I.2) **Druh verejného obstarávateľa**

Iné: podľa § 7 ods. 4 zákona č. 25/2006 Z. z.

I.3) **Hlavná činnosť**

Iné: vodné hospodárstvo

I.4) **Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

II.1) **Opis**

II.1.1) **Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom:**

Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd v okrese Bytča – stavebný dozor.

II.1.2) **Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Služby

Kategória služieb č. 12: Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; mestské plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; technické testovanie a analýzy

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: okres Bytča: mesto Bytča a obce Kotešová, Veľké Rovné, Kolárovice, Petrovice, Hvozdnica a Štiavnik.

Kód NUTS SK031

II.1.3) **Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

II.1.4) **Informácie o rámcovej dohode**

II.1.5) **Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Projekt, na ktorom bude dodávateľ zabezpečovať činnosť stavebného dozoru sa bude realizovať v nasledovnom rozsahu:

— zásobovanie vodou: vybudovanie nových privádzačov pre obce Veľké Rovné, Kolárovice a Petrovice a realizácia výstavby rozvodových sietí v obciach Kotešová, Veľké Rovné, Kolárovice, Petrovice a Štiavnik. Celkom sa vybuduje 52,4 km vodovodov vrátane 5 vodojemov.

Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd: zhotovenie splaškovej kanalizácie v celkovej dĺžke 65,0 km v m.č. Malá Bytča a Hliník nad Váhom, v obciach Kotešová, Veľké Rovné, Kolárovice, Petrovice, Hvozdnica a Štiavnik s odvedením odpadových vôd na centrálnu ČOV Bytča vrátane rekonštrukcie a intenzifikácie tejto ČOV na 28 000 EO. Dielo bude realizované v zmysle Zmluvných podmienok pre výstavbu, pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom (červená kniha), prvé vydanie 1999, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), slovenský preklad, SACE 2008. Predmet zákazky tvorí zabezpečenie činnosti

stavebného dozoru v rámci uvedeného projektu. Podrobný opis predmetu zákazky je uvedený v súťažných podkladoch.

II.1.6) **Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

71251000, 71300000, 71315300

II.1.7) **Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

II.1.8) **Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

II.1.9) **Informácie o variantoch**

Varianty sa budú prijímať: nie

II.2) **Množstvo alebo rozsah zmluvy**

II.2.1) **Celkové množstvo alebo rozsah:**

Službu budú poskytovať hlavný inžinier stavby, stavebný dozor pre vodovody, stavebný dozor pre kanalizácie, stavebný dozor pre ČOV a neklúčoví odborníci. Lehota výstavby je 24 mesiacov, lehota na oznámenie vád je 12 mesiacov a lehota na prípravu záverečnej správy stavebného dozoru sú 3 mesiace, celkové trvanie zmluvy o poskytnutí služieb bude 39 mesiacov.

Predpokladaná hodnota bez DPH: 996 000 EUR

II.2.2) **Informácie o opciách**

Opcie: nie

II.2.3) **Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

II.3) **Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Trvanie v mesiacoch: 39 (od zadania zákazky)

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

III.1) **Podmienky týkajúce sa zákazky**

III.1.1) **Požadované zábezpeky a záruky:**

Požaduje sa zábezpeka na zabezpečenie viazanosti ponuky vo výške 30 000 EUR. Bližšie informácie o podmienkach a zložení zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

III.1.2) **Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:**

Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov Kohézneho fondu, z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a z prostriedkov verejného obstarávateľa. Splatnosť faktúr je 90 dní. Podrobnejšie informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

III.1.3) **Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:**

V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov sa vyžaduje, aby skupina dodávateľov uzatvorila zmluvu, ktorá bude zaväzovať zmluvné strany, aby ručili spoločne a nerozdielne voči objednávateľovi za záväzky vzniknuté pri realizácii predmetu zákazky.

III.1.4) **Ďalšie osobitné podmienky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: áno

Opis osobitných podmienok: 1. Dodávateľ je povinný do dátumu nadobudnutia účinnosti zmluvy predložiť Objednávateľovi overenú kópiu potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania alebo potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa minimálne vo výške zmluvnej ceny zmluvy o poskytovaní služieb.

2. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:

- a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby;
- b) útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
- c) najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
- d) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
- e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítov;
- f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

3. Opis technického vybavenia potrebného na plnenie zmluvy podľa podmienok uvedených vo Zväzku III súťažných podkladov v nasledovnom minimálnom rozsahu: 5 x PC/notebook, 1 x ACAD 2007 alebo ekvivalent, 1 x Microstation verzia 8 alebo ekvivalent, 1 x kopírka formátu A4/A3, 1 x ČB laserová tlačiareň formátu A4, 1 x farebná tlačiareň formátu A4, 1 x farebný skener formátu A4 alebo multifunkčné zariadenie schopné zabezpečiť prijímanie a odosielanie faxu, tlač, kopírovanie a skenovanie čiernobielych aj farebných dokumentov formátu A4/A3, 5 x fotoaparáty, komunikačné prostriedky s možnosťou pripojenia na internet, 5 automobilov. Požaduje sa, aby technické vybavenie uvedené vyššie bolo dodávateľom zabezpečené najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o poskytnutí služieb.

III.2) Podmienky účasti

III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a preukázať ich splnenie dokladmi podľa § 26 ods. 2, ods. 4 a ods. 5 resp. § 128 zákona o verejnom obstarávaní. Pokiaľ uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia predložením kópie platného potvrdenia o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, tak v tom prípade musí toto potvrdenie obsahovať aj preukázanie § 26 ods. 1 písm. h) zákona o verejnom obstarávaní. Ak predmetné potvrdenie o zápise v zozname podnikateľov neobsahuje čestné vyhlásenie podľa § 26 ods. 2 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, je potrebné ho predložiť na splnenie osobného postavenia spolu s predložením kópie platného potvrdenia podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Splnenie podmienok účasti podľa § 26 zákona o verejnom obstarávaní možno preukázať spôsobom podľa § 32 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní.

III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Uchádzač musí v ponuke predložiť na preukázanie finančného a ekonomického postavenia nasledujúce doklady, ktoré musia byť platné a musia odrážať aktuálnu situáciu uchádzača:

- (1) v zmysle § 27 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní,
- (2) v zmysle §27 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní.

Ak uchádzač nemá sídlo v SR a krajina v jeho sídle požadované doklady nevydáva, verejný obstarávateľ prijme aj iný doklad (ekvivalent), ktorým uchádzač preukáže splnenie požadovanej podmienky. Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť uchádzač preukazuje v súlade s § 27 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa § 27 zákona o verejnom obstarávaní spoločne. Splnenie podmienok účasti podľa § 27 zákona o verejnom obstarávaní možno preukázať

spôsobom podľa § 32 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní. V prípade, že uchádzač predloží doklady v inej mene ako EUR, prepočet inej meny na EUR vykoná výmenným kurzom ECB platným ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ a tento prepočet zdokladuje.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: K bodu (1).

a) Vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky. Vyjadrenie uchádzač predkladá so všetkých bánk, kde má vedené účty, s čestným prehlásením, v ktorom uvedie, že v iných bankových inštitúciách nemá vedené peňažné účty. Vyjadrenie banky musí byť predložené ako originál alebo úradne osvedčená kópia a nesmie byť staršie ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

b) Úverový príslub banky o poskytnutí úveru na financovanie plnenia predmetu zákazky počas celej doby trvania poskytovania služby, a to vo výške min. 150 000 EUR alebo ekvivalent v inej mene. Prepočet inej meny na EUR vykoná uchádzač výmenným kurzom ECB platným ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ.

K bodu (2) Prehľad o celkovom súhrnnom obrate min. 1 350 000 EUR alebo ekvivalent v inej mene za posledné 3 hospodárske roky (2010 až 2012), za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti. Požaduje sa aby uchádzač predložil aj kópie výkazu ziskov a strát alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch alebo iný dostupný doklad preukazujúci obrat za posledné tri hospodárske roky. Ročným obratom sa myslia celkové výnosy vykázané vo výkaze ziskov a strát. U uchádzača, ktorý vedie jednoduché účtovníctvo, sa pod ročným obratom myslí celkový príjem. Prepočet inej meny na EUR vykoná uchádzač výmenným kurzom ECB platným ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. V prípade, ak bol uchádzačovi povolený odklad termínu na predloženie daňového priznania a z tohto dôvodu nevie predložiť výkaz ziskov a strát alebo výkaz o príjmoch a výdavkoch za rok 2012, predloží uchádzač za rok 2012 doklady preukazujúce povolenie odkladu termínu na predloženie daňového priznania, a obrat za rok 2012 preukáže čestným vyhlásením o jeho výške. Zdôvodnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona:

Požiadavka predložiť vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky sleduje cieľ nájsť schopného dodávateľa, ktorý si plní všetky svoje záväzky včas a riadne. Požiadavka predložiť vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru v požadovanej výške je v súlade s § 27 ods. (1) písm. a) zákona. Vyžaduje sa za účelom zabezpečenia financovania plnenia predmetu zákazky počas celej doby poskytovania služby, najmä vzhľadom na podmienky fakturácie a lehoty splatnosti faktúr. Požiadavka predložiť prehľad o celkovom súhrnnom obrate v požadovanej výške je v súlade s § 27 ods. (1) písm. d) zákona o verejnom obstarávaní. Je založená na predpoklade schopnosti budúceho dodávateľa s primeraným finančným pozadím schopným zabezpečiť potrebné finančné toky pre poskytnutie služby. Pri určení výšky požadovaného súhrnného obratu za posledné tri hospodárske roky sa vzala do úvahy cca. 1,5 násobok predpokladanej ročnej fakturácie na tejto zákazke (cca. 450 000 EUR).

III.2.3) Technická spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

Uchádzač musí v ponuke predložiť na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti doklady:

(1) v zmysle §28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní,

(2) v zmysle §28 ods. 1 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní.

Ak uchádzač nemá sídlo v SR a krajina v jeho sídle požadované doklady nevydáva, verejný obstarávateľ prijme aj iný doklad (ekvivalent), ktorým uchádzač preukáže splnenie požadovanej podmienky.

Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť uchádzač preukazuje v súlade

s § 28 ods. 2 zákona. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa § 28 zákona o verejnom obstarávaní spoločne. Splnenie podmienok účasti podľa § 28 zákona o verejnom obstarávaní možno preukázať spôsobom podľa § 32 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

K bodu (1) Zoznam poskytnutých služieb – činnosť stavebného dozoru na stavbách obdobného charakteru a rozsahu ako predmet zákazky, realizovaných v zmysle zmluvných podmienok FIDIC (červená alebo žltá kniha), za predchádzajúce 3 roky k dátumu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ s uvedením cien, lehôt poskytovania služieb, predmetu zmlúv a odberateľov. Uvedený zoznam poskytnutých služieb musí obsahovať:

— min. 1 zákazku na poskytnutie činnosti stavebného dozoru na projekte výstavby alebo rekonštrukcie vodovodov, pritom sa požaduje zmluvná cena stavebných prác týkajúcich sa týchto vodovodov min. 5 mil. EUR bez DPH. V prípade predloženia referenčných listov obsahujúcich vodovody aj stokové siete alebo čistiareň odpadových vôd alebo iné stavby, verejný obstarávateľ bude prihliadať iba na zmluvnú cenu vodovodov, zmluvnú cenu stokových sietí alebo čistiarne odpadových vôd nebude brať do úvahy,

— min. 1 zákazku na poskytnutie činnosti stavebného dozoru na projekte výstavby alebo rekonštrukcie stokových sietí, pritom sa požaduje zmluvná cena stavebných prác týkajúcich sa týchto stokových sietí min. 5 mil. EUR bez DPH. V prípade predloženia referenčných listov obsahujúcich stokové siete aj vodovody alebo čistiareň odpadových vôd alebo iné stavby, verejný obstarávateľ bude prihliadať iba na zmluvnú cenu stokových sietí, zmluvnú cenu vodovodov alebo čistiarne odpadových vôd nebude brať do úvahy,

— min. 1 zákazku na poskytnutie činnosti stavebného dozoru na výstavbe alebo rekonštrukcie čistiarne odpadových vôd, pričom projektovaná kapacita tejto čistiarne odpadových vôd musí byť min. 25 000 EO. V prípade predloženia referenčných listov obsahujúcich čistiareň odpadových vôd aj vodovody alebo stokové siete alebo iné stavby, verejný obstarávateľ bude prihliadať iba údajov týkajúcich sa čistiarne odpadových vôd, zmluvnú cenu vodovodov alebo stokových sietí nebude brať do úvahy.

Uchádzač môže predložiť referencie obsahujúce vodovody, stokové siete aj čistiareň odpadových vôd alebo samostatné referencie pre vodovody, stokové siete a pre čistiareň odpadových vôd s dodržaním požadovanej zmluvnej ceny stavebných prác vodovodov a stokových sietí a min. kapacity tejto čistiarne odpadových vôd. Uchádzač predloží dôkaz o plnení (referenčný list uchádzača) pre každú poskytnutú službu s nasledovným odporúčaným rozsahom údajov: názov a sídlo poskytovateľa služby, predmet zmluvy, názov a sídlo objednávateľa/odberateľa, meno, telefón a e-mail kontaktnej osoby objednávateľa/odberateľa, zmluvná cena poskytnutých služieb v EUR bez DPH, zmluvná cena stavebných prác v EUR bez DPH a počet EO pre referenčnú čistiareň odpadových vôd, ktorej sa poskytnuté služby týkajú, obdobie poskytovania služieb v tvare mesiac/rok, opis predmetu zmluvy a potvrdenie objednávateľa, že stavba, na ktorej uchádzač poskytoval služby stavebného dozoru bola realizovaná v zmysle zmluvných podmienok FIDIC.

V prípade, že odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ. Ak odberateľom bola fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení bude potvrdený týmto odberateľom, ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich realizácii. Ak uchádzač má potvrdené referencie v mene inej ako EUR, súčasťou takejto referencie musí byť aj prepočet inej meny na EUR. Pre potreby prepočtu SKK na EUR je platný konverzný kurz Národnej banky Slovenska 1 EUR = 30,1260 SKK. Pre potreby prepočtu ostatných cudzích mien je platný kurz Európskej centrálnej banky ku dňu zverejnenia tohto oznámenia o vyhlásení verejného oznámenia v Úradnom vestníku EÚ. Tento prepočet vykoná uchádzač po potvrdení referencie príslušným objednávateľom/odberateľom. Prepočet bude uvedený na samostatnom liste tak, že k sume v pôvodnej mene sa uvedie suma v EUR a platný kurz.

K bodu (2) Uchádzač preukáže, že disponuje riadiacimi zamestnancami (tzv. kľúčoví odborníci uchádzača), ktorí majú potrebnú odbornú prax a vzdelanie na poskytnutie služieb, ktoré sú predmetom tejto zákazky. Za kľúčových odborníkov sa považujú:

1. hlavný inžinier stavby 1 osoba;
2. stavebný dozor pre vodovody 1 osoba;
3. stavebný dozor pre kanalizácie 1 osoba;
4. stavebný dozor pre ČOV 1 osoba.

Požiadavky na kľúčových odborníkov:

1. hlavný inžinier stavby.

Požaduje sa min. 5 rokov odbornej praxe v pozícii stavebného dozoru a zároveň preukázanie výkonu činnosti hlavného inžiniera stavby (vedúceho stavebných dozorov) na min. 1 projekte výstavby alebo rekonštrukcie vodovodov a/alebo stokových sietí a/alebo ČOV realizovaných v zmysle zmluvných podmienok FIDIC (červená alebo žltá kniha) so zmluvnou cenou stavebných prác týkajúcich sa týchto vodovodov a/alebo stokových sietí a/alebo ČOV min. 8 mil. EUR bez DPH. Účasť na tejto zákazke musí byť v uvedenej funkcii v minimálnej dobe trvania zodpovedajúcej 50% Lehoty výstavby (za Lehotu výstavby sa považuje lehota odo dňa vydania Oznámenia o dátume začatia prác podľa čl. 8.1 FIDIC po vydanie Preberacieho protokolu na dielo podľa čl. 10.1 FIDIC).

Pozn: Pozícia hlavného inžiniera stavby za účelom splnenia podmienok účasti v tejto zákazke musí byť definovaná v zmluve stavebného dozoru s objednávatelom (stavebníkom/investorom). Čestné vyhlásenie uchádzača alebo iný doklad vystavený uchádzačom, ktorý sa nebude opierať o relevantný zmluvný dokument referenčnej zákazky nebude uznané;

2. stavebný dozor pre vodovody.

Požaduje sa min. 5 rokov odbornej praxe v pozícii stavebného dozoru a zároveň preukázanie výkonu činnosti stavebného dozoru na min. 1 projekte výstavby alebo rekonštrukcie vodovodov so zmluvnou cenou stavebných prác týkajúcich sa týchto vodovodov min. 3 mil. EUR bez DPH;

3. Stavebný dozor pre kanalizácie.

Požaduje sa min. 5 rokov odbornej praxe v pozícii stavebného dozoru a zároveň preukázanie výkonu činnosti stavebného dozoru na min. 1 projekte výstavby alebo rekonštrukcie stokových sietí a/alebo ČOV so zmluvnou cenou stavebných prác týkajúcich sa týchto stokových sietí min. 4 mil. EUR bez DPH;

4. Stavebný dozor pre ČOV.

Požaduje sa min. 5 rokov odbornej praxe v pozícii stavebného dozoru a zároveň preukázanie výkonu činnosti stavebného dozoru na min. 1 projekte výstavby alebo rekonštrukcie čistiarnie odpadových vôd s min. kapacitou tejto čistiarnie odpadových vôd 10 000 EO.

Pozn: Pod výrazom v pozícii stavebného dozoru pre všetkých kľúčových odborníkov sa myslí výkon činnosti stavebného dozoru alebo stavebno-technického dozoru alebo technického dozoru investora. Verejný obstarávateľ nebude uznávať činnosti asistenta stavebného dozoru, projektového manažéra, stavbyvedúceho alebo interného dozoru zhotoviteľa.

Uchádzač predloží životopis každého kľúčového odborníka s nasledovným minimálnym rozsahom údajov:

— priezvisko, meno, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť, najvyššie ukončené vzdelanie a získaný titul, odborná prax v stavebníctve (obdobie v tvare mesiac/rok, miesto, zamestnávateľ adresa, kontaktná osoba, telefón, e-mail), odborná prax v pozícii stavebný dozor (obdobie v tvare mesiac/rok, miesto, zamestnávateľ adresa, kontaktná osoba, telefón, e-mail, pozícia napr. hlavný inžinier stavby alebo stavebný dozor, investor/objednávateľ (adresa, kontaktná osoba, telefón, e-mail), názov projektu pre hlavného inžiniera stavby uvádzať len projekty FIDIC, popis projektu, zmluvná cena stavebných prác v EUR bez DPH, lehota výstavby v tvare

mesiac/rok), zamestnávateľ v čase predkladania ponúk, vlastnoručný podpis odborníka s prehlásením o pravdivosti a aktuálnosti údajov.

Ak kľúčový odborník uvedie zmluvnú cenu stavebných prác v mene inej ako EUR, súčasťou životopisu musí byť aj prepočet inej meny na EUR. Pre potreby prepočtu SKK na EUR je platný konverzný kurz Národnej banky Slovenska 1 EUR = 30,1260 SKK. Pre potreby prepočtu ostatných cudzích mien je platný kurz Európskej centrálnej banky ku dňu zverejnenia tohto oznámenia o vyhlásení verejného oznámenia v Úradnom vestníku EÚ. Prepočet bude uvedený v životopise tak, že k sume v pôvodnej mene sa uvedie suma v EUR a platný kurz.

Zdôvodnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona:

Požiadavka predložiť zoznam poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky je v súlade s § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní. Predmetom zákazky je poskytovanie služieb stavebného dozoru na stavbe, ktorá sa bude týkať výstavby vodovodov vrátane vodojemov, kanalizácií a rekonštrukcie ČOV Bytča s predpokladanými investičnými nákladmi 55 mil. EUR bez DPH. Nakoľko stavba bude realizovaná v súlade so zmluvnými podmienkami FIDIC, verejný obstarávateľ hľadá schopného dodávateľa poskytnúť služby stavebného dozoru v súlade so všetkými zmluvnými povinnosťami vyplývajúcimi zo zmluvných podmienok FIDIC. Požiadavka predložiť údaje o vzdelaní a odbornej praxe riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby je v súlade s § 28 ods. 1 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní. Predmetom zákazky je činnosť stavebného dozoru na stavbe, ktorá sa bude realizovať v zmysle zmluvných podmienok FIDIC. Z uvedeného dôvodu sa od uchádzača požaduje aby jeho riadiaci zamestnanci (tzv. kľúčoví odborníci) mali potrebnú odbornú prax na stavbách realizovaných obdobného charakteru a rozsahu ako predmet zákazky. Stanovené minimálne požiadavky na odbornú prax hlavného inžiniera stavby na stavbách realizovaných podľa zmluvných podmienok FIDIC sú nevyhnutné pre zabezpečenie správneho vedenia zmluvnej agendy v súlade s podmienkami FIDIC. Referencie požadované od hlavného inžiniera stavby vyplývajú z predpokladanej investičnej hodnoty stavebných prác. Stanovené minimálne požiadavky na odbornú prax stavebných dozorov bola určená s ohľadom na charakter zákazky.

III.2.4) **Informácie o vyhradených zákazkách**

III.3) **Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

III.3.1) **Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: nie

III.3.2) **Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

Právnické osoby by mali uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov zodpovedných za poskytnutie služby: áno

Oddiel IV: Postup

IV.1) **Druh postupu**

IV.1.1) **Druh postupu**

Otvorená

IV.1.2) **Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť**

IV.1.3) **Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu**

IV.2) **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

IV.2.1) **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

IV.2.2) **Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

IV.3) Administratívne informácie

IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ:

IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky
Predbežné oznámenie

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [2013/S 42-067212](#) z 28.2.2013

IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom: 22.7.2013

Spoplatnená dokumentácia: nie

IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

22.7.2013 - 10:00

IV.3.5) Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybratým uchádzačom

IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť
slovenčina.

IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

do: 30.6.2014

IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk

Dátum: 22.7.2013 - 11:00

Miesto:

SQM, s.r.o., Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica, SLOVENSKO.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: áno

Dodatočné informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Otváranie časti ponúk „ostatné“ bude neverejné. Na otváraní časti ponúk „kritériá“ bude umožnená účasť všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a ktorých ponuka nebola vylúčená.

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov Kohézneho fondu, z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a z prostriedkov verejného obstarávateľa. Operačný program: Životné prostredie, Prioritná os: 1. Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd, Operačný cieľ: 1.2 Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd v zmysle záväzkov SR voči EÚ.

VI.3) Doplňujúce informácie

1. Žiadosť o poskytnutie súťažných podkladov je potrebné doručiť na adresu: SQM, s. r. o., Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica, SLOVENSKO alebo elektronicky na adresu klibani@sqm.sk. V žiadosti o poskytnutie súťažných podkladov záujemca o. i. uvedie svoju presnú adresu a kontakty: č. tel., a e-mail a spôsob prevzatia súťažných podkladov (napr. osobne alebo poštovou prepravou). Za dátum predloženia žiadosti sa bude považovať prvé doručenie. Súťažné podklady si možno prevziať počas pracovných dní v čase od 8.00 do 16.00 h. aj osobne po dohode s kontaktnou osobou. Prestávka na obed 12.00-13.00 hod. Kontaktná osoba Ing. Tomáš Klibáni, tel.: +421 908911329.

2. Prípadne vysvetlenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uvedie verejný obstarávateľ aj na webovej stránke www.sqm.eltender.sk

VI.4) **Odvolacie konanie**

VI.4.1) **Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

Úrad pre verejné obstarávanie
31797903

Dunajská 68, P.O.Box 58

820 04 Bratislava 24

SLOVENSKO

Telefón: +421 250264176

Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

VI.4.2) **Podanie odvolania**

VI.4.3) **Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

Úrad pre verejné obstarávanie
31797903

Dunajská 68, P.O.Box 58

820 04 Bratislava 24

SLOVENSKO

Telefón: +421 250264176

Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

VI.5) **Dátum odoslania tohto oznámenia:**

5.6.2013